



大会

第六十六届会议

正式记录

Distr.: General
20 March 2012
Chinese
Original: English

第三委员会

第 41 次会议简要记录

2011 年 11 月 3 日星期四下午 3 时在纽约总部举行

主席： 哈尼夫先生 (马来西亚)

目录

议程项目 62：联合国难民事务高级专员的报告：有关难民、回返者和流离失所者的
问题和人道主义问题(续)

议程项目 69：促进和保护人权(续)

(b) 促进和保护人权：人权问题，包括增进人权和基本自由切实享受的各种途径(续)

(c) 促进和保护人权：人权状况及特别报告员和代表的报告(续)

议程项目 28：提高妇女地位(续)

(a) 提高妇女地位(续)

本记录可以更正。更正请在有关记录的印本上作出，由代表团成员一人署名，在印发之日
后一星期内送交正式记录编辑科科长(DC2-750, 2 United Nations Plaza)。

更正将按委员会分别汇编成册，在届会结束后印发。

11-57887 X (C)



请回收 

下午 3 时 10 分宣布开会。

议程项目 62：联合国难民事务高级专员的报告：有关难民、回返者和流离失所者的问题和人道主义问题（续） (A/C.3/66/L.63)

决议草案 A/C.3/66/L.63：联合国难民事务高级专员办事处

1. **Rasmussen 先生** (丹麦) 介绍了决议草案 A/C.3/66/L.63。他说，在过去 10 年里，北欧国家一直在就该决议草案进行协调，并重点关注基本政策要素，利用商定案文且仅限于对那些值得特别关注的某些问题的补充部分进行改动。

2. 该决议草案着重强调了纪念 1951 年《关于难民地位的公约》60 周年和 1961 年《减少无国籍状态公约》50 周年。另外，一些新案文提请注意联合国难民事务高级专员为突显开展难民保护工作的重要性与难民妇女和女童开展的一系列区域对话，还表扬难民专员和一些国家在 4 月利比亚危机期间发起“全球声援重新安置工作倡议”。

3. **Gustafik 先生** (委员会秘书) 说，奥地利、白俄罗斯、布基纳法索、布隆迪、刚果、科特迪瓦、埃塞俄比亚、以色列、吉尔吉斯斯坦、摩纳哥、葡萄牙、罗马尼亚、泰国和坦桑尼亚联合共和国加入到提案国行列。

议程项目 69：促进和保护人权（续）

(b) **促进和保护人权：人权问题，包括增进人权和基本自由切实享受的各种途径（续）** (A/C.3/66/L.32、L.33、L.34、L.35、L.36、L.40 和 L.42)

决议草案 A/C.3/66/L.32：加强人权领域的国际合作

4. **Astiasarón Arias 女士** (古巴) 以不结盟运动国家人权问题工作组协调员身份发言。她说，该决议草案每年提交一次，其目的是承认加强人权领域里的国际合作对于充分实现包括促进和保护所有人权在内的联合国各项目标至关重要。

5. 所介绍的修改内容首先涉及技术创新问题，但特别提到最近为纪念《德班宣言和行动纲领》十周年通过的政治宣言。

决议草案 A/C.3/66/L.33：促进人权条约机构成员名额的公平地域分配

6. **Astiasarón Arias 女士** (古巴) 以不结盟运动国家人权问题工作组协调员身份发言。她说，该决议草案申明了继续努力降低若干条约机构中成员实际构成不均衡的重要性，这种不均衡不利于某些区域集团推选专家。现在的决议草案请秘书长就其执行情况提交一份全面报告。

7. **Gustafik 先生** (委员会秘书) 说，坦桑尼亚联合共和国加入到提案国行列。

决议草案 A/C.3/66/L.34：人权与文化多样性

8. **Astiasarón Arias 女士** (古巴) 以不结盟运动国家人权问题工作组协调员身份发言。她说，该决议草案的目的是承认所有文化和文明为共同丰富人类文化生活做出了贡献，并认识到尊重和理解宗教和文化多样性的重要意义。

9. 案文已稍做增订，强调了文化对于发展和实现国家发展目标以及包括千年发展目标在内的国际商定发展目标的重要贡献。

10. **Gustafik 先生** (委员会秘书) 说，坦桑尼亚联合共和国加入到提案国行列。

决议草案 A/C.3/66/L.35：发展权

11. **Astiasarón Arias 女士** (古巴) 以不结盟运动国家人权问题工作组协调员身份发言。她说，现在的决议草案强调了为纪念《发展权利宣言》25 周年举行的各项活动，并核可了发展权问题工作组在人权理事会第十一届会议上得出的结论和提出的建议。

决议草案 A/C.3/66/L.36：人权与单方面胁迫性措施

12. **Astiasarón Arias 女士** (古巴) 以不结盟运动国家人权问题工作组协调员身份发言。她说，不结盟运

动国家多次表明反对将胁迫性措施作为对任何国家特别是对发展中国家施加政治和经济压力的工具。它还指出，无论在任何情况下，都不能剥夺国家的发展和生存手段。

13. 该决议草案重申各国必须避免采用与国际法和《联合国宪章》相背离的单方面胁迫性措施。现在的版本中介绍的修改包括技术创新，且提及老年人和残疾人。

决议草案 A/C.3/66/L.40: 保护所有人免遭强迫失踪国际公约

14. **Cabouat 先生** (法国) 代表主要提案国阿根廷、法国和摩洛哥介绍了决议草案 A/C.3/66/L.40。他说，保加利亚、克罗地亚、古巴、捷克共和国、埃塞俄比亚、荷兰、巴拿马、斯洛伐克、斯威士兰、瑞典、瑞士、大不列颠及北爱尔兰联合王国和委内瑞拉玻利瓦尔共和国加入到提案国行列。

15. 在获得 20 个国家批准后，《保护所有人免遭强迫失踪国际公约》于 2010 年 12 月 23 日生效，这极大地拓宽了为受害者提供的保护。现在已经有 90 个国家签署了《公约》，还有 30 个国家加入该公约。

16. 他表扬强迫或非自愿失踪问题工作组在过去近 30 年里为受害者家人提供帮助，以便查明强迫失踪案件。

17. **Gustafik 先生** (委员会秘书) 说，亚美尼亚、阿塞拜疆、波斯尼亚和黑塞哥维那、哥斯达黎加、科特迪瓦、厄瓜多尔、厄立特里亚、冰岛、哈萨克斯坦、蒙古和摩尔多瓦共和国也加入到提案国行列。

决议草案 A/C.3/66/L.42: 中部非洲次区域人权与民主中心

18. **Muhimpundu 女士** (布隆迪) 说，阿尔及利亚、安哥拉、智利、刚果民主共和国、埃塞俄比亚、加纳、马达加斯加、尼日利亚、卢旺达、圣多美和普林西比及多哥加入到提案国行列。

19. 该决议草案的目的是确保该中心能够继续支持成员国进一步促进和保护人权和民主。中心的任务是巩固相关国内机构，也为次区域受冲突影响的国家建立跨国司法机制做出了贡献。该决议草案现在的版本经过订正反映了近期事件。

20. **Gustafik 先生** (委员会秘书) 说，布基纳法索、乍得、科摩罗、厄立特里亚、摩洛哥、尼日尔、坦桑尼亚联合共和国、赞比亚和津巴布韦加入到提案国行列。

(c) 促进和保护人权：人权状况及特别报告员和代表的报告(续) (A/C.3/66/L.54、L.55 和 L.56)

决议草案 A/C.3/66/L.54: 朝鲜民主主义人民共和国人权状况

21. **Herczyński 先生** (波兰) 代表主要提案国欧洲联盟和日本介绍了该决议草案。他说，帕劳也加入到提案国行列。

22. 国际社会共同关切朝鲜民主主义人民共和国人权状况问题特别报告员报告和秘书长报告中记载的严重、广泛和有计划的侵犯人权行为，在此推动下，大会通过了关于朝鲜民主主义人民共和国人权状况的决议。

23. 案文还考虑到过去一年里登记的一些积极步骤，包括在开展朝鲜粮食安全快速评估方面与联合国机构的一些合作。不过，积极的事态发展不多，当地需要发生实质性变化。

24. 决议提案国已经向朝鲜民主主义人民共和国代表团通报决议草案内容，但和前几年一样，朝鲜代表团拒绝参与讨论。他们希望案文能够反映那些真正关心表达朝鲜民主主义人民共和国人民关切的所有各方的关切，并且希望该决议草案能够在得到最广泛支持的情况下获得通过。

25. 最后，需要对案文略做一些文字上的改动。在执行部分第 1 段(a)(八)分段中，应该在英文本

“especially”一词后面插入“on”，在执行部分第5段(h)分段第六行，应该删除“and”一词。

决议草案 A/C.3/66/L.55: 缅甸人权状况

26. **Herczyński 先生** (波兰)代表欧洲联盟介绍了该决议草案。他说，列支敦士登加入到提案国行列。

27. 多年来，大会就缅甸人权状况通过了多份决议，体现了国际社会对缅甸境内人权状况的严重关切。不过，在过去几个月里，缅甸政府为实现民族和解采取了一些重要步骤。

28. 草案案文以秘书长报告和缅甸人权状况问题特别报告员向大会提交的报告为基础，并且反映了缅甸采取的一些积极步骤及其所做的各项承诺。它还涉及对缅甸人权状况的持续关切，包括对少数民族人权状况的关切，并敦促缅甸政府将司法和问责问题作为民族和解及向民主过渡的一个核心要素加以解决。

29. 提案国更愿意采取协商一致办法，并且在拟定决议案文时考虑到了这一点。已在草案起草过程中与有关国家进行了讨论。

30. 应对案文略做一些文字上的改动。在英文本序言部分第六段第三行，应该在“including prisoners”一词之后加上逗号。在第8段第一行，“Notes”应改为“Noting”，在第二行，应该删除逗号之后的“and”。在第9段第二行，应该在逗号之后加上“and”，在第五行，应该在逗号之后加上“and further”。

决议草案 A/C.3/66/L.56: 伊朗伊斯兰共和国人权状况

31. **Rishchynski 先生** (加拿大)代表主要提案国介绍了该决议草案。他说，安道尔成为提案国。

32. 对该决议草案进行了精心起草，以确保其准确性并反映秘书长报告(A/65/361)和伊朗伊斯兰共和国人权状况问题特别报告员的报告(A/66/374)的调查结果。以往决议中提出的关切仍然没有得到解决；因此，该国人权状况要求国际社会继续给予关注。该决

议草案呼吁伊朗解决这些关切，并在法律和实践充分履行其人权义务。

33. 作为唯一一个由全体会员国参加、负责处理国际人权问题的联合国机构，第三委员会必须负起责任。鉴于已经要求秘书长提交报告，故其现在必须审议该报告并采取行动。提案国希望其他代表团也能与它们一起支持该决议草案。

为行使答辩权所做的发言

34. **Jang Il Hun 先生** (朝鲜民主主义人民共和国)说，朝鲜代表团坚决抵制决议草案 A/C.3/66/L.54，该决议草案只是一个意在孤立和遏制朝鲜民主主义人民共和国的政治把戏。欧洲联盟应该权衡提出该决议草案的利弊得失。

35. 当前人权委员会在2003年第一次通过该决议草案时，向有关国家事先通报并与其谈判的传统做法被完全忽略。提交和通过该决议草案的整个过程明确表明它另有政治目的。

36. 任何国家都不可能声称在人权问题上拥有完美记录，歧视和暴力侵害妇女和儿童或表达及言论自由等在本委员会上辩论的大部分侵犯人权问题都与朝鲜国内的现实无关。该决议草案的提案国应该在批评别的国家之前，反思其本国社会罪恶和暴力行为猖獗的人权记录，并采取措施解决这些问题。

37. 人权理事会负责平等处理所有国家的人权状况，其普遍定期审议机制现已完全投入运行。因此，通过针对具体国家的决议已经不合时宜，是对人权的践踏，违背了《联合国宪章》的精神和宗旨。

38. 朝鲜民主主义人民共和国不会屈服于这种压力和对抗，将坚决捍卫和维护其人民选择的社会主义制度，因为这种制度保障他们充分享有人权和基本自由。

39. **Mohammad Pour Ferami 先生** (伊朗伊斯兰共和国)说，加拿大介绍的关于伊朗人权状况的决议草案的目

的肯定不是为了促进和保护伊朗的人权，而是对伊朗政府和人民发动以政治为目的的攻击。

40. 极其重要的一点是，如果加拿大真的关心人权状况，该决议草案就不是解决问题的办法。他并不想为了回应加拿大毫无根据的指控而提出反指控，但他提醒委员会注意消除种族歧视委员会针对加拿大国内少数群体状况提出的关切，以及少数群体问题独立专家针对加拿大有计划采用种族定性以及过度使用武力尤其导致黑人青年男性死亡问题而向人权理事会表达的严重关切。

41. 伊朗代表团认为，正确的解决办法在于有关国家真正愿意且决心在共同理解和尊重在所有级别促进人权的基础上开展合作并创造有利的环境。伊朗坚持认为，“点名羞辱”的把戏、通过针对特定国家的决议以及操纵联合国人权机制都无法产生能够相互接受的结果。

42. 伊朗代表团强烈建议该决议的主要提案国纠正其本国的人权记录，并请所有代表团考虑决议草案的政治化性质，抵制试图损害人权机制公信力和完整性的行为。

议程项目 28：提高妇女地位(续)

(a) 提高妇女地位(续) (A/C.3/66/L.21)

决议草案 A/C.3/66/L.21：消除对妇女一切形式歧视公约

43. 主席说，他已被告知该决议草案无所涉方案预算问题。

44. **Leveau 女士**(瑞典)说，亚美尼亚、哥伦比亚、科特迪瓦、厄瓜多尔、埃及、黎巴嫩、马里、卢旺达、圣马力诺、泰国和委内瑞拉玻利瓦尔共和国加入到该决议草案提案国行列。

45. **Gustafik 先生**(委员会秘书)说，安提瓜和巴布达、阿塞拜疆、孟加拉国、巴巴多斯、伯利兹、波斯尼亚和黑塞哥维那、布基纳法索、喀麦隆、科摩罗、萨尔瓦多、厄立特里亚、圭亚那、海地、洪都拉斯、牙买加、吉尔吉斯斯坦、马达加斯加、马拉维、马里、蒙古、摩洛哥、纳米比亚、尼加拉瓜、尼日尔、菲律宾、南非、苏里南、东帝汶、多哥、突尼斯和乌兹别克斯坦加入到提案国行列。

46. 决议草案 A/C.3/66/L.21 通过。

47. **Phipps 女士**(美利坚合众国)在做立场解释性发言时说，奥巴马政府是《消除对妇女一切形式歧视公约》的坚定支持者，并致力于让美利坚合众国批准该公约。但是，美国代表团希望指出，通过加入关于该决议草案的协商一致，美国欢迎消除对妇女歧视委员会关于其五届会议的报告，美国政府不是要表明它同意这些报告的所有内容。虽然它认同这些报告中的很多说法，但有些方面美国并不认同。

48. 尽管如此，美利坚合众国还是消除对妇女歧视委员会以及整个联合国在促进全世界妇女人权方面各项目标和宗旨的坚定支持者。

下午 4 时 15 分散会。